



## CHAPITRE 179

## CHAPTER 179

Loi concernant la succession de John Skillman O'Meara

An Act respecting the estate of John Skillman O'Meara

[Sanctionnée le 15 décembre 1955]

[Assented to, the 15th of December, 1955]

Préambule.

**A**TTENDU que Mark Farrell, homme d'affaires, des cité et district de Montréal, province de Québec, et Henri Toussaint, industriel, des cité et district de Québec, étant tous deux les seuls exécuteurs testamentaires à la succession de feu John Skillman O'Meara, ont, par leur pétition, représenté:

Que John Skillman O'Meara, de son vivant industriel, des cité et district de Québec, province de Québec, est décédé le 6 août 1952 en ladite cité de Québec;

Qu'à son décès, ledit John Skillman O'Meara a laissé un dernier testament non-révoqué, daté Québec 31 juillet 1952, fait suivant la forme dérivée de la loi d'Angleterre et dûment vérifié le 8 septembre 1952 par la Cour supérieure de Québec, siégeant pour et dans le district de Québec;

Que le testateur a légué toute sa succession aux enfants de ses frères et sœurs pour être distribuée par souches, en parts égales, mais pas avant le premier janvier 1962, le tout sujet à l'usufruit consenti en faveur de son épouse, Gertrude Mary Thomas, ménagère, des cité et district de Québec;

Que les légataires en propriété appelés à la présente succession sont, selon partage à intervenir, les personnes suivantes:

**W**HEREAS Mark Farrell, business man, of the city and district of Montreal, Province of Quebec, and Henri Toussaint, industrialist, of the city and district of Quebec, the only testamentary executors of the estate of the late John Skillman O'Meara, have, by their petition, represented:

That John Skillman O'Meara, in his lifetime, industrialist, of the city and district of Quebec, Province of Quebec, died on the 6th of August, 1952, in the said city of Quebec;

That at his death, the said John Skillman O'Meara left a last will, never revoked, dated at Quebec the 31st of July, 1952, made in the form derived from the laws of England and duly probated on the 8th of September, 1952 by the Superior Court of Quebec, sitting for and in the district of Quebec;

That the testator bequeathed the whole of his estate to the children of his brothers and sisters to be distributed by roots, in equal shares, but not before the first of January, 1962, the whole subject to the usufruct established in favor of his wife, Gertrude Mary Thomas, housekeeper, of the city and district of Quebec;

That the legatees in ownership, among whom the said estate is to be divided are the following persons:

Preamble.

A) De la souche de Wilhelmina Marian O'Meara:

1. La comtesse de Minto,  
Minto House,  
Hawick, Scotland. 1/15
2. La comtesse d'Haddington,  
Merllerstain,  
Gordon,  
Berwickshire, Scotland. 1/15
3. Mademoiselle Dorothy Cook,  
532 Clarke Ave.,  
Westmount. 1/15
4. Mademoiselle Audrey Cook,  
532 Clarke Ave.,  
Westmount. 1/15
5. G. H. Cook,  
438 Strathcona Ave.,  
Westmount. 1/15 1/3

B) De la souche de Dominic Ambrose O'Meara:

John A. O'Meara,  
Apartment 15,  
4870 Queen Mary Road,  
Montreal. 1/3

C) De la souche de Eileen Francis Herberta O'Meara:

1. Gerald E. Farrell,  
Apt. A-51,  
1321 Sherbrooke, St. West,  
Montreal. 1/9
2. Charles Farrell,  
67 Eaton Place,  
London, S.W. 1, England. 1/9
3. Dominic L. Farrell,  
328 Senneville Road,  
Senneville, P.Q. 1/9 1/3  
Représentant son père  
feu Desmond Farrell.);

Que Dominic Louis Farrell, né en 1942, est le seul légataire en minorité appelé à la succession;

Que dans la présente succession il se trouve des propriétés mobilières et immobilières, telles que valeurs industrielles et minières, droits miniers, terrains etc.;

Qu'en vertu du testament ci-dessus évoqué, le testateur a nommé, mais sans définir leurs pouvoirs, Mark Farrell et Henri Toussaint, les présents pétitionnaires, ses exécuteurs testamentaires qui sont saisis pour au delà de l'an et jour à compter du décès du testateur, et pour fins de l'exécution du testament, des biens meubles et immeubles de sa succession;

A) Of the root of Wilhelmina Marian O'Meara:

1. The countess of Minto,  
Minto House,  
Hawick, Scotland. 1/15
2. The countess of Haddington,  
Merllerstain,  
Gordon,  
Berwickshire, Scotland. 1/15
3. Miss Dorothy Cook,  
532 Clarke Ave.,  
Westmount. 1/15
4. Miss Audrey Cook,  
532 Clarke Ave.,  
Westmount. 1/15
5. G. H. Cook,  
438 Strathcona Ave.,  
Westmount. 1/15 1/3

B) Of the root of Dominic Ambrose O'Meara:

John A. O'Meara,  
Apartment 15,  
4870 Queen Mary Road,  
Montreal. 1/3

C) Of the root of Eileen Francis Herberta O'Meara:

1. Gerard E. Farrell,  
Apt. A-51,  
1321 Sherbrooke St., West,  
Montreal. 1/9
2. Charles Farrell,  
67 Eaton Place,  
London S.W. 1, England. 1/9
3. Dominic L. Farrell,  
328 Senneville Road,  
Senneville, P.Q. 1/9 1/3  
(Representing his father  
the late Desmond Farrell.);

That Dominic Louis Farrell, born in 1942, is the only minor legatee of the estate;

That the said estate includes moveable and immoveable property, such as industrial and mining securities, mining rights, lands, etc.;

That by the above mentioned will, the testator appointed the present petitioners, Mark Farrell and Henri Toussaint, as his testamentary executors, but without defining their powers, and they are seized of the moveable and immoveable property of his estate until after the year and a day from the death of the testator, for the purpose of executing the will:

Que les exécuteurs testamentaires,  
1. vu leurs pouvoirs non définis par  
le testament

That the testamentary executors,  
1. since their powers are not defined  
by the will

et

and

2. la minorité du légataire Dominic Louis Farrell, ne peuvent pas vendre ni aliéner, à leur discrétion ou autrement, les biens de la succession et donner à tout acquéreur éventuel titres bons, satisfaisants et valables;

2. the legatee Dominic Louis Farrell is a minor, cannot sell or alienate the property of the estate, in their discretion or otherwise, and give a purchaser good, valid and sufficient title;

Que le fait que les exécuteurs testamentaires, ne peuvent pas vendre ni aliéner, à leur discrétion ou autrement, les biens de la succession leur cause de graves ennuis et inconvénients, et est très préjudiciable à tous les légataires;

That the fact that the testamentary executors cannot sell or alienate the property of the estate, at their discretion or otherwise, involves them in serious trouble and inconvenience, and is most prejudicial to all the legatees;

Qu'aux fins d'obvier à tels ennuis, inconvénients et préjudices, les pétitionnaires désirent être autorisés à vendre ou aliéner, à leur discrétion et conditionnellement sujet à l'autorisation préalable du juge en chef de district et au consentement à être préalablement obtenu de la légataire universelle usufruitière, Gertrude Mary Thomas, tous et chacun des biens de la succession et placer le produit de telles ventes ou transactions suivant les dispositions de l'article 981o du Code civil de la province de Québec; et

That, to obviate such trouble, inconvenience and prejudice, the petitioners are desirous of being authorized to sell or alienate, at their discretion and conditionally subject to the previous authorization of the chief district judge and upon the consent of the universal usufructuary legatee, Gertrude Mary Thomas, to be previously obtained, each and all of the properties of the estate and invest the proceeds of such sales or transactions in accordance with the provisions of article 981o of the Civil Code of the Province of Quebec; and

Attendu que lesdits pétitionnaires ont demandé l'adoption d'une loi aux fins susdites et qu'il est à propos d'accéder à leur pétition;

Whereas the said petitioners have prayed for the passing of an act for the aforesaid purposes and it is expedient to grant their petition;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

Therefore, Her Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

Vente,  
etc., auto-  
risée.

**1.** Les exécuteurs testamentaires sont par la présente loi autorisés, sujet à l'autorisation judiciaire et au consentement ci-dessus, à vendre ou aliéner, à leur discrétion, tous et chacun des biens de la succession de John Skillman O'Meara.

**1.** The testamentary executors are hereby authorized subject to the judicial authorization and the consent above, to sell or alienate, at their discretion, each and all of the properties of the estate of John Skillman O'Meara. Sale, etc.,  
author-  
ized.

Place-  
ment.

**2.** Les exécuteurs testamentaires sont autorisés à placer les produits de telles ventes ou transactions, suivant l'article 981o du Code civil, et à déposer tels produits dans une banque à charte du Canada en attendant tel placement, et toutes

**2.** The testamentary executors are authorized to invest the proceeds of such sales or transactions in accordance with article 981o of the Civil Code, and to deposit such proceeds in a Canadian chartered bank pending such investment, Invest-  
ment.

ventes ou aliénations de meubles antérieurement faites par les exécuteurs testamentaires pour payer les dettes de la succession sont validées à toutes fins que de droit.

and all sales or alienations of moveables previously made by the testamentary executors to pay the debts of the estate are validated for all legal purposes.

Frais.

**3.** Les frais et déboursés nécessaires pour l'adoption de la présente loi seront payés par la masse des biens de la succession de John Skillman O'Meara.

**3.** The costs and expenses required for the passing of this act shall be paid out of the mass of the property of the estate of John Skillman O'Meara. Costs.

Entrée en vigueur.

**4.** La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

**4.** This act shall come into force on the day of its sanction. Coming into force.